

del 15.09.2017  
T.T. el. : VII/1

## SELEZIONE PUBBLICA

per titoli, per l'assegnazione, nell'a.a. 2017/18, di un contratto a titolo oneroso ex art. 23 L. 240/2010 di "Lingua Inglese", ore 100, S.S.D. L-LIN/12, bandito dal Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina per il Corso Triennale Interclasse in Lingue, Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica (L11-L12) con decreto rettorale n. 1524/2017 del 18/7/2017.

Il giorno 15 settembre 2017, alle ore 10.30, nella stanza n. 145 del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne si riunisce la commissione nominata con Decreto Direttoriale n. 71/2017, prot. n. 59551 del 29.08.2017 per la valutazione delle domande presentate dagli aspiranti all'assegnazione di un contratto a titolo oneroso ex art. 23 L. 240/2010 di "Lingua Inglese", ore 100, S.S.D. L-LIN/12, bandito dal Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina per il Corso Triennale Interclasse in Lingue, Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica (L11-L12).

La commissione è composta dai seguenti proff.:

Prof. Maria Grazia Sindoni (presidente)  
Prof. Stefania Taviano (segretario)  
Prof. Mariavita Cambria (componente)

La prof.ssa Cambria partecipa in via telematica (si veda la dichiarazione di partecipazione in allegato A).

I componenti della Commissione giudicatrice, preso atto che sono state inoltrate le domande seguenti:

- 1) Konhke Laura
- 2) Rotondo Francesco

dichiarano preliminarmente di non avere rapporti di parentela o affinità, fino al IV grado incluso, né procedimenti legali in corso fra di loro, e inoltre di non avere rapporti di parentela o affinità, fino al IV grado incluso, né procedimenti legali in corso con i candidati ammessi alla procedura di valutazione selettiva per l'attribuzione di contratti sostitutivi e, infine, che non ricorre nessuno dei casi previsti dagli art. 51 e 52 del C.P.C.

La Commissione, esaminata la documentazione relativa alla procedura di selezione e presa visione del Bando di concorso (Decreto Rettoriale n. 1524/2017, n. di prot. 53167 del 18.07.2017), precisa che si atterrà ai parametri di valutazione fissati analiticamente nel Bando di concorso citato, in particolare quanto statuito dall'art. 4: "La valutazione si svolgerà in ossequio ai criteri e ai parametri fissati con D.M. 4 agosto 2011, n. 344, tenuto conto del rilievo scientifico dei titoli e del curriculum dei candidati, in modo da accertarne l'adeguata qualificazione in relazione al settore scientifico-disciplinare oggetto dell'incarico ed alla tipologia specifica dell'impegno richiesto dal bando".



La Commissione procede quindi all'esame della documentazione trasmessa dagli uffici competenti per ogni singolo candidato. Al termine, si configurano le risultanze seguenti:

#### **CANDIDATO N. 1: Konhke Laura**

La candidata è in possesso di Laurea Magistrale in Traduzione Letteraria e Saggistica conseguita nell'anno 2016 presso l'Università degli Studi di Pisa. Possiede qualche esperienza come assistente di lingua italiana e come traduttrice free lance. Non presenta alcuna pubblicazione, non documenta alcuna esperienza didattica in ambito accademico e i titoli di studio dichiarati non sono comunque sufficienti per l'attribuzione di idoneità.

#### **Candidato n. 2: Rotondo Francesco**

Il candidato, madrelingua inglese, ha conseguito la Laurea in Giurisprudenza nel 1977 presso l'Università di Messina e nel 1991 presso la Rhode Island University di New York (USA). È in possesso del CELTA (Certificate of English Language Teaching to Adults) conseguito presso l'Università di Oxford nel 2002. È stato cultore della materia "Lingua e traduzione – Lingua Inglese" (SSD L-LIN/12) presso il Dipartimento di Studi Internazionali e Comunitari, Inglese ed Anglo-Americani della Facoltà di Scienze Politiche dal 1997 al 2010. Possiede una solida e pluriennale esperienza didattica della lingua inglese in vari contesti accademici che spaziano dal Centro Linguistico di Ateneo (dove ha insegnato corsi di lingua inglese che vanno dal livello A2 al C1) a diversi Dipartimenti dell'Università di Messina compreso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne. Ha inoltre maturato una vasta esperienza didattica in diversi gradi d'istruzione scolastica. Presenta una pubblicazione dal titolo *Ethnic Groups and Australian Immigration Policy* (Andrea Lippolis Editore, Messina, 1997).

La Commissione, dato atto dei profili testé delineati, procede alle conclusioni che seguono:

*Dall'analisi comparativa dei curricula dei concorrenti all'assegnazione del contratto integrativo, il candidato Francesco Rotondo presenta una solida, comprovata e pluriennale attività didattica ed una pubblicazione.*

*La Commissione dichiara che la candidata Laura Konhke, stante la limitata attività didattica, non possiede un'adeguata qualificazione e dunque non è idonea ai fini dell'assegnazione del contratto in parola.*

A conclusione, ai fini dell'assegnazione del contratto a titolo oneroso ex art. 23 L. 240/2010 di "Lingua Inglese", ore 100, S.S.D. L-LIN/12, bandito dal Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina per il Corso Triennale Interclasse in Lingue, Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica (L11-L12), la Commissione formula la graduatoria seguente:

1. Rotondo Francesco

Letto, confermato e sottoscritto seduta stante.

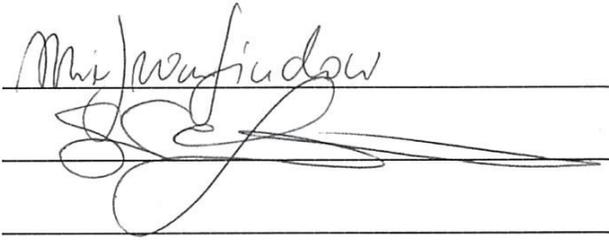
La seduta è tolta alle ore 11.30.

La Commissione

Prof. Maria Grazia Sindoni

Prof. Stefania Taviano

Prof. Mariavita Cambria



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mariavita Cambria', is written across three horizontal lines. The signature is highly stylized and cursive, with the first name 'Mariavita' being more legible than the last name 'Cambria'.

**DICHIARAZIONE**

La sottoscritta prof.ssa Mariavita Cambria, componente della Commissione Giudicatrice dalla valutazione comparativa per il conferimento, nell'a.a. 2017/18, di un contratto a titolo oneroso ex art. 23 L. 240/2010 di "Lingua Inglese", ore 100, S.S.D. L-LIN/12, bandito dal Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina per il Corso Triennale Interclasse in Lingue, Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica (L11-L12) con decreto rettorale n. 1524/2017 del 18/7/2017, dichiara con la presente di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della predetta Commissione nella quale sono stati, tra gli altri, definiti i criteri di massima per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati ammessi alla suddetta procedura di valutazione comparativa e di approvare il verbale di proposta di assegnazione del contratto a firma della prof.ssa Maria Grazia Sindoni, Presidente designato. La presente dichiarazione sarà inviata per email alla succitata prof.ssa Maria Grazia Sindoni e allegata al verbale

Pisa, 15 Settembre 2017

In fede

*Mariavita Cambria*